



## July 1, 1983

### Conference at at Cde. Yu. V. Andropov's

#### Citation:

"Conference at at Cde. Yu. V. Andropov's", July 1, 1983, Wilson Center Digital Archive, Translated by Gary Goldberg. <https://digitalarchive.umd.edu/document/301482>

#### Summary:

At a conference led by CPSU General Secretary Yuri Andropov, senior Soviet officials discussed the reorganization of responsibilities among Party Secretaries, improving economic performance mid-way through the five-year plan, enhancing oversight and accountability in ministries, boosting labor discipline, and increasing hard currency earnings through better exports. The discussion emphasized reducing bureaucracy, strengthening ties with local organizations, and improving the quality of domestic production to compete internationally.

#### Credits:

This document was made possible with support from Blavatnik Family Foundation

#### Original Language:

Russian

#### Contents:

Original Scan  
Translation - English

СОВЕЩАНИЕ у тов.АНДРОПОВА Ю.В.

I июля 1983 года

Присутствовали секретари ЦК - т.т.Горбачев М.С., Романов Г.В.,  
Черненко К.У., Долгих В.И.,  
Рыжков Н.И.

АНДРОПОВ Ю.В. Есть необходимость посоветоваться нам по некоторым вопросам работы.

Первый вопрос - относительно внесения частичных изменений в распределение обязанностей между секретарями ЦК КПСС.

В связи с утверждением т.Г.В.Романова секретарем ЦК имеется в виду поручить ему курировать кроме Отдела оборонной промышленности также и Отдел машиностроения. В Отдел машиностроения входит энергетика. Было бы целесообразно передать секторы, ведающие энергетикой, в состав Отдела тяжелой промышленности и впредь именовать этот отдел - Отделом тяжелой промышленности и энергетики. Этим самым такая важная отрасль, как энергетика, была бы выделена в самом наименовании отдела.

Отделы тяжелой промышленности и энергетики, химической промышленности, строительства, транспорта и связи останутся у т.В.И.Долгих. Такое распределение обязанностей будет более рациональным, имея в виду, что вопросы машиностроения очень тесно связаны с вопросами оборонной промышленности, которыми будет весть т.Г.В.Романов.

РОМАНОВ Г.В. Это правильно, поскольку энергетика входит сейчас в состав машиностроения, очевидно, следует реорганизовать Отдел машиностроения.

АНДРОПОВ Ю.В. Просьба к т.т.Романову Г.В. и Долгих В.И. подготовить соответствующие предложения, и мы их рассмотрим.

*Вопросы и секторы*

*Рыжков*

ВСЕ. Правильно.

АНДРОПОВ Д.В. Второе, о чем хотелось бы поговорить, — это о наиболее важных вопросах, которые стоят перед нами сейчас, в середине третьего года пятилетки, решающего года. Надо сказать, что дела у нас сейчас пошли лучше. Но не следует стремиться поднимать много вопросов, надо сосредоточить свое внимание на основных, главных из них. Это поможет нам лучше не только выполнить план третьего года пятилетки, но и наверстать упущенное за предыдущие два года.

Секретариату, очевидно, следует сосредоточиться именно на этих основных вопросах. Тов. Рыжков, который у нас ведает экономикой и работой Госплана, должен более оперативно готовить такие вопросы и представлять их на рассмотрение ЦК КПСС. Надо сказать, что Госплан устранился от решения многих назревших вопросов развития экономики, мало проявляет инициативы. Поэтому главная задача — активизировать работу Госплана и именно по важнейшим направлениям развития нашей экономики.

Второй вопрос — это уборка урожая. Она уже началась во многих районах страны. Можно сказать, что в ряде районов выращен неплохой урожай. Думаю, что общий валовой сбор продукции не будет меньше, чем в прошлом году, а может быть и больше. Но это при том условии, если мы сейчас обратим серьезное внимание на высокое качество уборки, т.е. на своевременную жатву, обмолот и ликвидацию потерь. Нужно так поставить дело, чтобы устранить потери урожая. Нечего греха таить, мы еще очень много теряем зерна и другой продукции при уборке урожая.

Вопросы, связанные с уборкой урожая, необходимо решать оперативно, всесторонне. Прежде всего надо обеспечить слаженную

работу всего наличного парка сельскохозяйственных уборочных машин, полностью обеспечить тракторы, комбайны топливом. Особое внимание обратить на подготовку к зимнему периоду. Эти задачи являются основными в работе М.С.Горбачева. Но обеспечением сельского хозяйства топливом должен заняться В.И.Долгих.

Я бы сказал, все секретари ЦК, если где-то у нас обнаружатся недостатки, должны немедленно заняться их устранением.

Я не буду перечислять все вопросы, которыми должен заниматься каждый из вас. Вы хорошо знаете свои задачи. Но самое главное - нельзя ничего упускать из виду. Все вопросы должны своевременно и оперативно решаться. Работа всего Секретариата должна быть слаженной и дружной.

Следующий вопрос - это вопрос о контроле и проверке исполнения. В этом отношении у нас сделано немало. Но все-таки контроль и проверка исполнения в ряде партийных организаций, советских и хозяйственных органов ведется по-старому. Контроль должен быть постоянным, я бы сказал, рабочим. Но этого как раз во многих организациях нет. Мы на Секретариате правильно делаем, что заслушиваем парторганы, министров, но через Секретариат можно пропустить лишь очень ограниченное количество партийных организаций и министерств. Очевидно, надо дополнить эту форму контроля заслушиванием по отдельным вопросам руководителей партийных органов, министерств и ведомств в отделах ЦК, у секретарей. Кстати сказать, это наш грех, что мы мало вызываем министров для отчета в отделы и к секретарям ЦК. А некоторые отделы, надо прямо сказать, ведут эту работу совсем плохо.

Это совещание у нас не первое. Такие совещания мы проводили и раньше. Хорошие были разговоры. Но отделы мы не укрепили. А это

наша очень важная задача. Нужно будет, не откладывая, внимательно посмотреть, какие звенья требуют укрепления.

Очень много дел приходится нам иметь с бумагами, потому что поток их по-прежнему очень большой. Нельзя ли поставить задачу сокращения переписки на 15-20 процентов? К вопросам, которые поступают к нам, подходить дифференцированно, не обязательно принимать по каждому письму решение. Особенно нужно активизировать рассмотрение вопросов, которые поступают в ЦК, в отделах и у секретарей ЦК КПСС.

Хорошей формой руководства и ознакомления с положением дел на местах являются выезды, командировки наших работников. Но этих выездов и командировок мало. В результате этого связь с ЦК компартий республик, обкомами и райкомами слаба.

Мы недостаточно еще информируем трудящихся о тех мерах, которые проводим. Иногда начинаем дело хорошо, а потом внимание к нему в отделах ЦК ослабевает, ослабевает внимание и других организаций. Возьмите такой вопрос, как трудовая дисциплина. Относительно укрепления трудовой дисциплины мы начали, прямо скажу, хорошо. Результаты были эффективные. И об этом мы получали письма, об этом говорил народ. Но затем ослабили внимание к вопросам укрепления трудовой дисциплины, и снова в рабочее время можно встретить людей, праздно шатающихся по магазинам, другим общественным местам. Этот вопрос правильно был поставлен перед руководителями министерств и ведомств, но мы не спросили с них как следует. А сейчас, как я уже сказал, ослабили этот спрос. Вот и результат.

ДОЛГИХ В.И. Юрий Владимирович, по вопросам укрепления дисциплины нам необходимо принимать решение, которое подготовлено. Оно уже готово и его можно рассматривать.

АНДРОПОВ Ю.В. Правильно. Времени уже прошло достаточно. Этот вопрос сейчас пора рассмотреть.

Я говорил о решениях. У меня имеется справка о решениях, принятых Политбюро и Секретариатом за первое полугодие 1983 года. Какой вывод напрашивается, если посмотреть на эту справку? Прежде всего следует сказать, что они имеют в основном хозяйственную направленность, хозяйственный характер, а нам необходимо к каждому вопросу подходить с партийных позиций. Не следует дублировать советские и хозяйственные органы. По-моему, необходимо усилить партийно-политическую работу. Это прямая наша обязанность, и мы не должны ее упускать из поля зрения ни на минуту.

После каждого Пленума мы обычно принимаем соответствующие решения, даем определенные поручения министерствам и ведомствам, но спрашиваем с них за выполнение этих поручений слабо. Необходимо усилить спрос с министров, руководителей ведомств за выполнение тех поручений, которые даются Центральным Комитетом партии.

По итогам последнего Пленума Секретариат принял решение. Это необходимо. Но теперь задача состоит в том, чтобы партийные, советские органы, министерства и ведомства, другие организации выполнили данные им поручения, а для этого надо усилить с них спрос.

Следующий вопрос касается укрепления наших связей с партийными органами, с трудовыми коллективами. Хорошо было бы, если секретари ЦК выступали перед трудовыми коллективами и на пленумах партийных комитетов. Одним словом, июньский Пленум ЦК дал хорошую зарядку для всех партийных организаций, его итоги влияют должным образом. Сейчас важно не только не снижать, надо всемерно повышать политическую и трудовую активность, которая вызвана решениями Пленума. Нам необходимо обеспечить выполнение решений июньского Пленума и в части разработки и освещения вопросов теории, идеологической и массово-политической работы. Следует обратить серьезное

внимание на повышение действенности органов массовой информации, особенно телевидения, печати.

Хорошо, что Секретариат на каждом заседании слушает руководителей партийных органов или министерств и ведомств. Но нередко бывает и так, что министр или секретарь обкома отчитывается в ЦК КПСС, а затем забывает о решении, которое принято и которое он должен выполнять. Мне представляется, что на каждом заседании Секретариата надо слушать конкретно, что сделано по выполнению того или иного решения. Особенно это касается министерств, которые проявляют нередко недопустимую забывчивость в этом деле.

В связи с этим я хотел бы сказать об Общем отделе ЦК. По усилению контроля за выполнением решений он мог бы сделать больше. Общий отдел может также не допускать того, чтобы отделы переписывали входящие бумаги и вносили в Секретариат их в том виде, в каком они поступили из министерств и ведомств или обкомов и ЦК компартий союзных республик. Здесь нужна активная работа над документом, строгая проверка, контроль. Особенно важно не допускать, чтобы отделы ЦК списывали в архив невыполненные решения. Одним словом, вопросы контроля нужно доводить до конца.

У нас принято хорошее решение о том, чтобы бумаги по своим размерам были ограничены 5-8 страницами. Я не хочу сводить это дело к тому, чтобы оно имело фатальный характер. Но, как правило, по большинству вопросов нельзя допускать разбухания бумаг. В этом отношении тоже должен принять соответствующие меры Общий отдел.

Важным является вопрос о принятии совместных постановлений. Сейчас нередко принимаются совместные постановления ЦК и Совета Министров СССР, которые очень велики по размеру. Они громоздки и носят в большинстве своем хозяйственный характер. Я говорил по этому вопросу с т. Тихоновым Н.А., он согласен с тем, чтобы

принималось меньше совместных постановлений, особенно имеющих хозяйственный, текущий характер. Зачем принимать совместное постановление, если в нем 80-100 страниц различного рода приложений, цифровых материалов и т.д. Нам нужно готовить четкие, конкретные, политические решения на 2-3 страницы, которые давали бы направление партийным, советским и другим органам, как решать данные вопросы. А все хозяйственные детали, в том числе и приложения, должны быть в решениях Совета Министров СССР.

Вот те вопросы, о которых я хотел бы побеседовать с вами, товарищи.

Кто желает высказаться?

ЧЕРНЕНКО К.У. Я считаю, товарищи, что Юрий Владимирович очень правильно поставил все вопросы. Это самые злободневные вопросы. Они касаются упорядочения нашей работы, улучшения стиля деятельности всего центрального аппарата, да и не только центрального. Я бы сказал, это и изменение характера работы всех партийных органов, министерств и ведомств. Можно, конечно, говорить и по другим вопросам. Секретариату надо сделать соответствующие выводы из того, что сказал Юрий Владимирович. Я считаю, что мы в этом отношении примем меры.

Мы пытались в соответствии с Вашими указаниями, данными на прошлых совещаниях, ограничить поступление бумаг в Центральный Комитет со стороны министерств и ведомств. Немало возвращали документов обратно. Возвращались документы потому, что они были слишком громоздкие и не соответствовали установленным ЦК КПСС правилам, были нечеткие, плохо подготовлены. Здесь, как правильно отметил Юрий Владимирович, велика роль отделов. Но отделы или не знают, что делается в министерствах и ведомствах, или не советуются с секретарями ЦК и часто готовят проекты по таким воп-

росам, которые или были недавно рассмотрены и по ним уже принято решение, или готовят их нечетко, неглубоко, неосновательно. Мы, секретари ЦК, тоже, видимо, нетребовательно подходим в этом вопросе и к отделам, и к конкретным работникам, к заведующим отделами, к заместителям заведующих отделами, которые являются непосредственными исполнителями наших указаний. Поэтому постановка такого вопроса Вами, Юрий Владимирович, совершенно правильная.

АНДРОПОВ Д.В. Многих наших работников тянет старый груз, мы подменяем советские и хозяйственные органы. Я уже говорил, что т. Рыжков Н.И. занимается экономическими вопросами, а Госплан, Госснаб и другие органы стоят в стороне. Или, например, т. Долгих В.И. готовит иногда чисто хозяйственные вопросы, которые должны готовиться или в Совете Министров, или в министерствах.

ГОРБАЧЕВ М.С. Все, о чем говорил Юрий Владимирович, — это принципиальная установка, и мы ее должны принять к непосредственному исполнению. В Вашем выступлении, Юрий Владимирович, прозвучало то, что должно послужить основой стиля работы каждого секретаря, заведующего отделом и Секретариата в целом. Я полностью поддерживаю Вашу мысль о совершенствовании стиля работы нашего аппарата и усилении контроля за исполнением. Главным методом в этом деле с нашей стороны должна быть организаторская работа. Не писать новые дополнительные бумаги, а непосредственно организовать работу по проверке исполнения на месте — в партийных, советских, хозяйственных органах, в министерствах и ведомствах. У нас характер подготовки некоторых вопросов не меняется. Как он существовал раньше, так и теперь. А это значит, что некоторые наши товарищи, наши кадры устарели, их надо подкрепить. Укрепление аппарата возымело свое действие и дело улучшилось. Но это только начало. Видимо, необходимо вести эту работу и дальше.

Совершенно правильна, Дрий Владимирович, постановка вопроса о повышении роли местных организаций. Там, кстати сказать, есть очень хорошие силы, много умелых работников. Наша задача, как правильно отметил тов. Андропов Д.В., состоит в том, чтобы постоянно крепить связи с местными органами, добиваться сокращения писанины, больше бывать на местах и результаты поездок подкреплять организационными делами. Это я особенно поддерживаю, имея в виду характер сельскохозяйственного производства. Здесь нужно больше живой связи. Да и для других товарищей живая, непосредственная связь с местами поможет улучшить дело.

РОМАНОВ Г.В. Я хочу высказать слова большой благодарности за то доверие, которое мне оказано. Заниматься вопросами оборонной промышленности и машиностроения – это весьма ответственное дело, и я рассматриваю это как важное поручение, которое мне дано Центральным Комитетом партии. Я считаю, что у нас имеется хорошая база оборонной промышленности и этого мы добились благодаря постоянному вниманию Центрального Комитета к вопросам улучшения работы оборонных отраслей промышленности.

Оборонные отрасли не только выполняют большую работу по своей непосредственной направленности. Они производят также большое количество товаров народного потребления. Возьмите, например, холодильник "Бирюса". Это хороший, доброкачественный холодильник. Он продается и в зарубежных странах. Но если говорить о холодильниках, то марок их у нас уж очень много. То же самое можно сказать и о телевизорах. Но качественный уровень многих товаров, в частности холодильников и телевизоров, а также других приборов не отвечает высоким требованиям, и за границей они не имеют спроса. Часто в улучшении качества изделий нам мешает большая раздробленность в изготовлении отдельных деталей различными министерствами.

Возьмите, например, электронные часы. Сами часы делает одно министерство, а батарейки к ним - другое.

Я полностью поддерживаю высказанное Юрием Владимировичем предложение относительно укрепления связей с местами, с министерствами и ведомствами. В этом я особенно хорошо убедился, когда работал секретарем обкома. На днях я говорил с секретарем Тамбовского обкома т. Хомяковым. В Тамбове много предприятий оборонной промышленности. Обком неплохо руководит этими предприятиями, но т. Хомяков высказывает мысль, чтобы иметь по оборонной промышленности специального секретаря.

АНДРОПОВ Ю.В. Я считаю, что нам надо ломать структуру. Оборонной промышленностью занимается первый секретарь. Он и должен ею заниматься. Отрывать его от этого дела неразумно.

ДОЛГИХ В.И. Абсолютно правильное требование о более четкой и слаженной работе, которая должна быть у нас, особенно в аппарате ЦК КПСС. Соповещения, которые Вы проводите, Юрий Владимирович, с нами, а это уже не первое, помогают нам. Мы имеем здесь возможность не только выслушать друг друга, но и обменяться мнениями, увидеть свои недостатки. Я считаю, что наша задача - довести до сведения всех отделов ЦК и министров, которые курируем, те указания, которые даны Вами, Юрий Владимирович, на этом совещании. Я полностью согласен с тем, что мы действительно много готовим проектов решений и особенно таких, которые не должны у нас готовиться, а должны готовиться в Госплане, Госснабе, Совете Министров и других министерствах и ведомствах. Совместно с Госпланом и Совмином мы подготовили проекты больших решений: о совершенствовании хозяйственного механизма, о капитальном строительстве, о научно-техническом прогрессе, об укреплении трудовой дисциплины. Эти проекты будем вносить в ближайшие дни.

Я считаю правильной постановку вопроса об улучшении работы с кадрами. Указания ноябрьского Пленума и последнего июньского Пленума ЦК об улучшении работы с кадрами встречены на местах очень хорошо. У нас еще имеются такие министры, которые уже не в состоянии руководить своей отраслью так, как требуется, а в министерствах есть работники, не заслуживающие доверия. Например, много писем поступает о т. Шibaеве. А он работает зам. министра у т. Шкабардни.

Я полностью согласен с предложением Юрия Владимировича о том, чтобы всем нашим работникам, в том числе и секретарям, чаще выезжать на места, разговаривать с руководителями, рабочими коллективами, знакомиться с производством не по справкам, а на месте, выступать перед ними.

ЧЕРНЕНКО К.У. В этом отношении у нас должен быть строгий порядок.

ДОЛГИХ В.И. Юрий Владимирович правильно поставил вопрос об усилении внимания машиностроению. Необходимо укрепить этот отдел.

РЫЖКОВ Н.И. Я считаю, что вопросы, поставленные Юрием Владимировичем, являются для нас весьма актуальными. Прежде всего хочу сказать о выполнении плана пятилетки. Действительно, этот год у нас является сердцевинным. Сегодня как раз исполнилась половина пятилетки. Следует взять под особый контроль основные вопросы, связанные с выполнением плана пятилетки. Необходимо остановить снижение темпов производства. Надо сказать, что этот год, очевидно, будет отличаться от предыдущих тем, что мы уже добьемся роста производства на 4-4,1 процента. Задача состоит в том, чтобы не только выполнить план текущего года, но и перекрыть невыполнение прошлых лет. Я считаю, надо прекратить, наконец, корректировку планов. Это не метод работы. А для этого необходимо уже сейчас

проверить, как выполняется план по министерствам. По этому вопросу мы доложим и Секретариату и Политбюро.

АНДРОПОВ Д.В. Не обсудить ли нам вопрос об итогах полугодия на Политбюро?

РЫЖКОВ Н.И. Юрий Владимирович, мы намечаем это и готовим соответствующий вопрос. Готовим доклад и по итогам пятилетки, и намечаем прогнозы на будущее.

Теперь вопрос о кадрах. Очень плодотворным оказалось решение ноябрьского Пленума о кадрах. Сейчас у нас происходит планомерная замена кадров руководителей министерств и ведомств, секретарей обкомов. Эта работа очень хорошо сказывается на исполнительской дисциплине. Я считаю, что эту работу необходимо продолжать также планомерно. Например, руководство Комитета по госстандартам нам надо менять.

На мой взгляд, слабым у нас является среднее звено руководства министерствами. Это зам.министров и соответствующие им товарищи. Слабо работают министры со своими заместителями. Это надо прямо отметить. Иногда зам.министров не соответствуют своей роли, но все-таки продолжают оставаться и занимать должности.

О контроле и проверке исполнения. Я полностью поддерживаю предложение Юрия Владимировича. У нас очень много вопросов идет на рассмотрение Политбюро и Секретариата.

АНДРОПОВ Д.В. Все ли вопросы мы должны контролировать? Может быть, следует к этому делу подходить таким образом, чтобы одни пункты, которые являются важными и подлежат контролю с нашей стороны, нам контролировать, а другие пусть контролируют соответствующие министерства и ведомства.

РЫЖКОВ Н.И. Я считаю, Юрий Владимирович, что Вы правильно отметили - в этом деле надо поднять роль отделов. Мы поработаем в этом отношении с отделами.

ДОЛГИХ В.И. Недавно мы проводили актив министерств по вводу объектов. Намечаем провести совещание по капитальному строительству.

ГОРБАЧЕВ М.С. Очень много времени уходит у нас на подготовку документов, на чтение бумаг.

АНДРОПОВ Ю.В. И все же главная работа - это работа с кадрами и проверка исполнения, организаторская работа.

ДОЛГИХ В.И. Вы, Юрий Владимирович, правильно говорили о совместных постановлениях ЦК и Совета Министров. Но в Совмине, где готовятся эти проекты, не совсем глубоко они прорабатываются, некоторые проекты являются слабыми.

АНДРОПОВ Ю.В. Тов.Тихонов Н.А. тянет вас на все комиссии в Совмине и вы идете туда. Совмин должен самостоятельно готовить эти проекты, а затем представлять в ЦК.

ГОРБАЧЕВ М.С. Мы принимаем немало решений и очень важных. Но выполнение их, действительно, как здесь отметили, является далеко не полным. Почему? Потому что поручаются многие важные пункты выполнять вместе с годовыми планами, а там их намечают выполнить только наполовину. Например, майским Пленумом ЦК утверждены ассигнования на агропромышленный комплекс, а сейчас уже снижаются эти ассигнования на 5 процентов.

АНДРОПОВ Ю.В. Очень важным вопросом является вопрос о валютных доходах. Мы не можем сокращать валютные запасы. Это и вопросы обороны, и вопросы производства важных товаров, в том числе товаров народного потребления.

ДОЛГИХ В.И. Рост валютных доходов может быть достигнут за счет увеличения продажи нефти. Но цена на нефть пока на мировом рынке невысокая.

АНДРОПОВ Ю.В. Вопрос о валюте, я хочу сказать, необходимо ставить очень серьезно. Нефть дешевеет, газ тоже дешевеет. Оборонная промышленность у нас работает непосредственно на оборону примерно на 40 процентов, а 60 процентов она дает товаров народного потребления. В связи с этим необходимо особо обратить внимание на то, чтобы мы увеличили накопление валюты за счет продажи продукции машиностроения, а для этого необходимо производить машины, которые бы успешно конкурировали с зарубежными марками, чтобы они были лучше, чем за рубежом. Ведь это факт, что некоторые западные страны покупают наши тракторы и другие машины, а затем заменяют внутреннее оборудование своим. Остается только внешняя оболочка. Необходимо, как правильно здесь говорили, разобраться с телевизорами. Марок телевизоров выпускается много. Черно-белые телевизоры по существу не имеют спроса. Немецкая фирма "Грюндиг" готова покупать наши телевизоры по 25 рублей за штуку. Одним словом, вопрос о валютных поступлениях нам надо поставить очень серьезно. Я прошу всех товарищей взяться за это дело. Особенно много здесь могут сделать оборонные отрасли. Желательно в ближайшее время иметь по этому вопросу предложения.

ЧЕРНЕНКО К.У. У нас за последнее время автомобили стали плохо реализовываться на внешнем рынке. Значит, их качество не отвечает высоким требованиям зарубежного покупателя.

РОМАНОВ Г.В. Правильно, Юрий Владимирович. Наши телевизоры надо переконструировать.

АНДРОПОВ Ю.В. С другой стороны, нам нужно ограничить закупку тех товаров за рубежом, без которых можно обойтись.

ДОЛГИХ В.И. Мы снижаем валютную выручку за счет продажи изделий из золота примерно на 2,5 млрд. рублей.

АНДРОПОВ Ю.В. Говорить о повышении валютной выручки — это значит говорить о том, чтобы добывать больше золота, производить изделия из золота. Можем увеличить выручку за счет продажи леса и лесоматериалов. Вопрос этот, товарищи, очень сложный, но его надо решать.

РЫЖКОВ Н.И. Хочу сказать два слова о продаже газа. Не знаю, выполним ли мы план продажи газа за рубеж в количестве 60 млрд. кубометров, т.к. берут его всего лишь в количестве 30 млрд. Все же нам нужно будет высвободить из продажи часть нефти и стараться самим переработать ее в такие изделия, которые помогли бы нам избавиться от ввоза многих товаров из-за границы.

АНДРОПОВ Ю.В. Одним словом, надо искать выход из этого положения.

РЫЖКОВ Н.И. Здесь уже говорили о том, что мы много покупаем оборудования за рубежом. Это верно. Особенно плохо то, что покупаем иногда такое оборудование, которое нам не нужно. Например, у французской фирмы "Ситроен" мы чуть было не закупили лицензии на производство легкового автомобиля на сумму 2 млрд. рублей. Конечно, это было бы очень невыгодно для нас.

ДОЛГИХ В.И. Я считаю, что Юрий Владимирович правильно ставит вопрос относительно увеличения валютной выручки и ее правильного, разумного использования. Все расходы по валюте необходимо утверждать на Политбюро.

РОМАНОВ Г.В. Например, на Кировском заводе оборудование иностранное. В свое время оно было закуплено на большую сумму, а используется очень плохо. Наши станки, например, не хуже, а даже

~~16.~~

лучше, и их можно было бы использовать. Каким же образом оказалось, что были закуплены иностранные станки для завода? В свое время министр станкостроительной и инструментальной промышленности т.Костоусов дал задание закупить эти станки за рубежом.

ГОРБАЧЕВ М.С. Многие крупные вопросы получают "добро" в Госплане, а очень часто подготовлены они поверхностно.

АНДРОПОВ Ю.В. Может быть, следует в валютный комитет ввести представителя ЦК?

ДОЛГИХ В.И. У нас контролирует работу валютного комитета Н.И.Рыжков. Может быть, его и включить в этот комитет?

АНДРОПОВ Ю.В. Вопрос о ценах также очень важный для нас. Мы приняли в свое время решение о снижении цен на некоторые товары. Товары эти быстро были раскуплены. Это постановление сыграло большую роль. Все говорят, что это решение очень хорошее.

ДОЛГИХ В.И. Я бы просил, Юрий Владимирович, дать разрешение провести совещание в ЦК по вопросам сбалансированности во все-союзном масштабе. Материал мы подготовим. Можно было бы такое совещание провести в конце года.

АНДРОПОВ Ю.В. Можно провести такое совещание.

Теперь о проекте постановления об укреплении трудовой дисциплины. Как Вы будете его продвигать?

ДОЛГИХ В.И. Мы разослали проект по Политбюро. Затем разослали в 15 крупных партийных организаций. Получили замечания. Все полезные замечания учли. Совет Министров (т.Тихонов) говорит, что проект постановления получился хороший.

17

АНДРОПОВ Ю.В. Но людей, катающихся без дела, все же еще много, имертся прогульщики. Как этот вопрос рассматривается в проекте?

ДОЛГИХ В.И. Эти вопросы, Дрий Владимирович, учтены в проекте. Мы наметили широкие меры по ужесточению дисциплины труда. Проект получился неплохой. Мы имеем в виду сначала рассмотреть его на Секретариате, а затем вынесем на Политбюро. В подготовке этого проекта участвовали соответствующие заинтересованные ведомства, общественные организации, в частности ВЦСПС (т.Шалаев).

АНДРОПОВ Ю.В. Больше нет у товарищей вопросов? Если нет, то можно на этом совещание закончить. Я считаю, что секретари ЦК доведут все, что говорилось на совещании, до сведения работников отделов, примут меры к тому, чтобы подготовка проектов решений, проведение совещаний, порядок выезда на места и многое другое нашли практическое претворение в нашей работе.

Записал К.Боголюбов

CONFERENCE at Cde. Yu. V. ANDROPOV's

CC Secretaries who attended: Cdes. M. S. Gorbachev, G. V. Romanov, K. U. Chernenko, V. I. Dolgikh, and N. I. Ryzhkov

[Translator's note: handwritten at the bottom of the first page: "Archive. 6th Sector", followed by an illegible signature].

YU. V. ANDROPOV. There is a need for us to consult on some questions of work.

The first question is about making some partial changes in the distribution of responsibilities between CPSU CC Secretaries.

In connection with the assertion of Cde. G. V. Romanov it is intended to charge him with overseeing the Department of Machinebuilding as a CC Secretary besides the Department of the Defense Industry. The Department of Machinebuilding includes power engineering. It would be advisable to hand over the sectors handling power engineering in the Heavy Industry Department and henceforth name this Department the Department of Heavy Industry and Power Engineering. Such an important sector as power engineering would thereby be assigned the very name of the department.

The Departments of Heavy Industry and Power Engineering, Chemical Engineering, Construction, and Transport and Communications will remain with Cde. V. I. Dolgikh. Such a distribution of responsibilities will be more rational, intending that questions of machinebuilding be very closely connected with questions of the defense industry, which Cde. G. V. Romanov handles.

G. V. ROMANOV. This is correct inasmuch as right now power engineering forms part of machinebuilding, and the Department of Machinebuilding obviously ought to be reorganized.

ANDROPOV YU. V. The request is to Cdes G .V. Romanov and V. I. Dolgikh to prepare the appropriate proposals, and we will consider them.

ALL. Right.

ANDROPOV YU. V. The second thing about which [I] would like to speak is about the most important questions which we face right now, in the middle of the third year of the five-year plan, the decisive year. It's worth noting that things have gotten better with us right now. But we ought not try and raise many questions, we need to concentrate our attention on the main ones, the main ones of them. This will help us better not only fulfill the plan of the third year of the five-year plan, but to also make up for what was lost in the previous two years.

The Secretariat obviously ought to concentrate namely on these main questions. Cde. Ryzhkov, who handles the economy and the work of Gosplan for us, should more expeditiously prepare such questions and submit them for the consideration of the CPSU CC. It's worth noting that Gosplan has been removed from deciding many pressing questions of the development of the economy and displays little initiative. Therefore the main task is to step up the work of Gosplan, namely on the most important sectors of the development of our economy.

The second question is gathering the harvest. It has already begun in many regions of the country. It can be said that a reasonably good harvest has been raised in a number of regions. I think that the total gross production will not be less than last year, and possibly more. But provided that we direct serious attention to a high quality of collecting [the harvest] right now, that is, to the timely harvesting, threshing, and elimination of losses. The matter needs to be posed so as to eliminate harvest losses. There's no concealing the fact that we still lose a lot of grain and other crops when the harvest is collected.

Questions connected with the gathering of the harvest need to be solved expeditiously, comprehensively. First of all it is necessary to ensure the concerted efforts of the entire available fleet of agricultural harvesting machinery and supply the tractors and combines with fuel. Special attention needs to be paid to preparing for the winter period. These tasks are the main ones in the work of M. S. Gorbachev. But V. I. Dolgikh should deal with providing agriculture with fuel.

If any shortcomings are observed somewhere, I would say that all CC Secretaries should immediately deal with their elimination.

I won't list all the questions which each of us should deal with. You know your tasks well. But the main thing is not to overlook anything. All questions should be decided expeditiously and in a timely manner. The work of the entire Secretariat should be harmonious and friendly.

The next question is the question of the monitoring and verification of implementation. But all the same monitoring and verification of implementation in a number of Party organizations, soviet and administrative bodies is being done in the old way. Monitoring should be constant, I would say, worker's [monitoring]. But this is just absent in many organizations. We are doing correctly in the Secretariat that we listen to Party bodies and ministers, but only a very limited number of Party bodies and ministries can get through the Secretariat. Evidently it is necessary for Secretaries to supplement this form of monitoring by listening to individual questions of the leaders of Party bodies, ministries, and agencies in CC departments. By the way, it is our fault that we summon few ministers to CC departments and Secretaries to give a report. But some departments, it needs to be frankly said, do this work absolutely poorly.

This conference of ours is not the first. We have held such conferences before. They were good discussions. But we did not strengthen the departments. And this is our very important mission. It will be necessary, without putting it off, to closely look what elements require strengthening.

We have to have a great many things with papers because, as before, the stream of them is very large. Cannot a task be posed of reducing correspondence by 15-20%? Approach the questions which come to us in a differentiated manner, without having to make a decision on each letter. It is especially necessary to step up the consideration of questions which come to the CC, the departments, and CPSU Secretaries.

A good form of supervision and familiarization with the state of affairs at the local level is visits and business trips by our officials. But there are few of these visits and business trips. As a result of this the communication between the Communist Parties, oblast' committees, and rayon committees with the CC is poor.

We are still insufficiently informing the workers of those measures which we are carrying out. Sometimes we begin a matter well, and then attention to it in CC departments slackens, and the attention of other organizations also slackens. Take such a question as labor discipline. Regarding an increase of labor discipline we have begun well, I will frankly say. The results were effective. And we have received letters about this, the people have spoken about this. But then attention toward questions of increasing labor discipline slackened, and again one can encounter people during working time idly loafing in stores and other public places. This question was correctly posed to the leaders of ministries and departments, but we did not ask them as we should have. But right now, as I have said, we have slacked off this request. Here is the result.

V. I. DOLGIKH Yuriy Vladimirovich, we need to make the decision on questions of increasing discipline which has been prepared. It has already been prepared and it can be considered.

ANDROPOV, YU V. Right. Enough time has already passed. It is time is to consider this question right now.

I was speaking of decisions. I have a memo about decisions for the first half of 1983 adopted by the Politburo and Secretariat. What conclusion suggests itself if one looks at this memo? First of all I ought to say that they mainly have an economic orientation, an economic nature, but we need to approach each question from Party positions. We ought not duplicate soviet and administrative bodies. In my opinion, it is necessary to strengthen Party political work. This is our direct responsibility, and should not lose sight of it for a minute.

After each Plenum we usually make appropriate decisions, give specific assignments to ministries and agencies, but rarely [*slabo*] ask them about the fulfillment of these assignments. It is necessary to increase inquiries of ministers and heads of agencies for the fulfillment of those assignments which the Party Central Committee gives.

According to the results of the last Plenum the Secretariat adopted a decision. This [was] necessary. But now the task is for Party and soviet bodies, ministries and

departments, and other organizations to fulfill the assignments given them; [we] need to make demands of them to do this.

The next question concerns strengthening of our ties with Party bodies and workers' collectives. It would be good if CC Secretaries spoke to workers' collectives and Party committees. In a word, the June CC Plenum provided a good influence on all Party organizations, and its results are having a proper influence. Right now it is important not only not to reduce, it is necessary in every possible way to increase the political and labor activity which was called for by the decisions of the Plenum. We need to ensure the fulfillment of the decisions of the June Plenum with respect to the development and mastering of questions of theory, ideological, and mass political work. [We] ought to pay serious attention to increasing the effectiveness of the mass media, especially television and the press.

It is good that at each meeting the Secretariat listens to leaders of Party bodies or ministers and departments. But it also often happens such that a minister or oblast' committee secretary reports to the CPSU CC, and then forgets the decision which was adopted and which he should carry out. It seems to me that at each meeting of the Secretariat [we] need to listen specifically for what was done concerning the fulfillment of a particular decision. This especially concerns ministries which often display an impermissible forgetfulness in this matter.

Consequently I would like to talk about the CC General Department. It could do more to increase monitoring the fulfillment of decisions. The General Department could also not allow departments to rewrite incoming papers and submit them to the Secretariat in the form in which they came from the ministries and departments or oblast' committees and the CC's of the Parties of union republics. Active work on documents, strict verification, and monitoring are needed here. It is especially important not to allow CC departments to write off unfulfilled decisions to the archives. In a word, questions of monitoring need to be pursued to the end.

We have adopted a good decision that papers should be limited to a size of five to eight pages. I do not want this matter to come down to have a disastrous nature. But, as a rule, in a majority of questions a bloating of paperwork cannot be permitted. The General Department should also take appropriate steps in this regard.

The question of adopting joint decrees is important. Right now joint decrees of the CC and USSR Council of Ministers which are very great in size are often adopted. They are massive and a majority have an administrative nature. I have been speaking about this question with Cde. N. A. Tikhonov, and he agrees that fewer joint decrees be taken, especially ones of an administrative and current nature. Why adopt a joint decree if it has 80-100 pages of various attachments, numerical materials, etc. We need to prepare concise, specific, political decisions of two or three pages which would give direction to Party, soviet, and other bodies on how to decide given questions. But all the administrative details, including the attachments, should be in decisions of the USSR Council of Ministers.

Those are all those questions about which I would like to talk with you.

Who wants to speak?

K. U. CHERNENKO. Comrades, I think that Yuriy Vladimirovich has raised all the questions very correctly. These are the most topical questions. They concern the regulation of our work, the improvement of the style of the activity of the entire headquarters apparatus, and indeed not only of the headquarters. I would say that it is also a change of the nature of work of all Party bodies, ministries, and departments. Of course, [we] might talk about other questions, too. The Secretariat needs to draw the appropriate conclusions from what Yuriy Vladimirovich said.. I think that we will take steps in this respect.

In accordance with your instructions given at past conferences we have tried to limit the influx of paperwork to the Central Committee from ministries and departments. Many documents have been returned. Documents have been returned because they were too massive and did not meet CPSU CC rules, were unclear, or poorly prepared. The role of the departments is very great here, as Yuriy Vladimirovich has correctly noted. But the departments either do not know what is being done in the ministries and departments, or do not consult with CC Secretaries, and often prepare drafts on such questions which were recently considered and a decision has already been

made on them, or they were prepared unclearly, shallowly, and without substantiation. We Secretaries of the CC also evidently undemandingly approaching both departments, specific officials, chiefs of departments, and deputy chiefs of departments in this question who are the direct facilitators of our instructions. Therefore the formulation of such a question by you, Yuriy Vladimirovich, is completely correct.

YU. V. ANDROPOV. Old burdens weigh down many of our officials, and we are replacing soviet and administrative bodies. I have already said that Cde. N. I. Ryzhkov deals with economic questions, but Gosplan, Gosnab [the State Supply Committee], and other bodies stand apart. Or, for example, Cde. V. I. Dolgikh sometimes prepares a number of administrative question which ought to be prepared either in the Council of Ministers or in ministries.

M. S. GORBACHEV. Everything of which Yuriy Vladimirovich has spoken is a principled guideline, and we should immediately accept it for direct implementation. Yuriy Vladimirovich, in your speech we heard what should serve as a basis for the style of work of each Secretary, department chief, and the Secretariat as a whole. I completely support your thought about the improvement of the style of work of our apparatus and an increase of the monitoring of implementation. From our side organizational work should be the main method in this matter. Not to write additional papers, but to directly organize work to verify the implementation on the spot - in Party, soviet, and administrative bodies, and in ministries and departments. Our nature of the preparation of some questions is not changing. It exists now as it has before. But this means that some of our comrades and our staff have grown old, they need to be supported. Strengthening the apparatus has produced its own effect and the matter has improved. But this is only a beginning. It is obvious that it is necessary to pursue this work further.

The formulation of the question about the role of local organizations is absolutely correct, Yuriy Vladimirovich. By the way, there are very good people there and many skilled officials. Our task, as Cde. Yuriy Vladimirovich has correctly noted, consists of constantly strengthening ties with local bodies, seeking a reduction of paperwork, being present more often at the local level, and supporting the results of trips with organizational matters. I stress this especially, having the nature of agricultural production in mind. More person-to-person communications are needed here. And indeed lively, direct communications with the local level will improve matters for other comrades.

G. V. ROMANOV. I want to express words of great gratitude for the trust which has been shown me. To deal with questions of the defense industry and machinebuilding is a quite responsible matter, and I view this as an important commission which the Central Committee of the Party has given me. I think that we have a good base for the defense industry and we have achieved this thanks to the constant attention of the Central Committee to questions of improving the work of the defense industry sectors.

The defense sectors not only perform much work in its direct focus. They also produce a large quantity of consumer goods. Take the Biryusa refrigerator, for example. This is a good, high-quality refrigerator. It is also sold in foreign countries. But if one speaks of refrigerators we already have many brands. The same can be said of televisions. But the quality level of many goods, in particular refrigerators and televisions, and also of other instruments, does not meet high requirements, and they do not have demand abroad. Often great fragmentation in the manufacture of individual parts by different ministries prevents us from improving the quality of items. Take electronic clocks for example. One ministry makes the clocks themselves, but another makes the batteries for them.

I fully support the suggestion made by Yuriy Vladimirovich regarding strengthening ties with the local level, and with ministries and departments. I was especially well convinced of this when I worked as the secretary of an oblast' committee. Some days ago I spoke with Cde. Khomyakov, Secretary of the Tambov Oblast' Committee. There are many defense industry enterprises in Tambov Oblast'. The oblast' committee oversees these enterprises reasonably well, but Cde. Khomyakov expressed the thought that there be a special secretary for the defense industry.

YU. V. ANDROPOV. I think that we don't need to break the structure. The first

secretary deals with the defense industry. He also ought to deal with it. It is illogical to divorce him from this matter.

V. I. DOLGIKH. It is an absolutely correct demand for the clearer and more harmonious work which we should have, especially in the CPSU CC apparatus. The conferences which you hold with us, Yuriy Vladimirovich, and this is already not the first, help us. Here we have an opportunity to not only hear out one another, but to also exchange opinions and see our shortcomings. I think that our task is to convey to all CC departments and the minister which we oversee the instructions which you, Yuriy Vladimirovich, have given at this conference. I completely agree that we actually prepare many draft decisions, and especially those which we should not be preparing, but should be prepared in Gosplan, Gossnab, the Council of Ministers, and other ministries and departments. We have prepared drafts of big decisions together with Gosplan and the Council of Ministers: about an improvement of the administrative mechanism, about capital construction, about scientific and technical progress, and about strengthening labor discipline. We will submit these drafts in the next few days.

I think the formulation of the question about improvement of work with personnel is correct. The instructions of the November Plenum and the last June CC Plenum about improvement of work with personnel was greeted at the local level very well. We still have such ministers who are no longer able to manage their sector as required, and in the ministries there are officials who not deserving of trust. For example, many letters come in about Cde. Shibayev. But he works as deputy minister of Cde. Shkabardnya.

I completely agree with Yuriy Vladimirovich's suggestion that all our officials, to also include Secretaries, go to the field more often, talk with managers, worker's collectives, and become familiar with production, [not] from memos, but on site, and to speak before them.

K. U. CHERNENKO We should have a strict procedure in this respect.

V. I. DOLGIKH Yuriy Vladimirovich correctly raised the question of increasing attention to machinebuilding. This department needs to be strengthened.

N. I. RYZHKOV. I think that the questions raised by Yuriy Vladimirovich are quite urgent for us. First of all I want to talk about the fulfillment of the five-year plan. This year is actually the middle one for us. Today half of the five-year plan has just been accomplished. The main questions associated with the fulfillment of the five-year plan ought to be taken under special monitoring. The reduction of the tempo of production needs to be stopped. It needs to be said that this year will obviously be different from previous years in that we have already achieved a growth of production of 4 to 4.1%. This task is to not only fulfill the current year's plan, but to cover the underfulfillment of previous years. I think that it is necessary to finally stop the adjustment of plans. This is not a method of work. But to do this it is already necessary right now to verify how the plan is being fulfilled by ministries. We will report to the Secretariat and the Politburo about this question.

YU. V. ANDROPOV. We are not going to discuss the question of the results of the half year at the Politburo?

N. I. RYZHKOV. Yuriy Vladimirovich, we are planning on this and are preparing a corresponding question. We will prepare a report both about the results of the five-year plan and are outlining forecasts for the future.

Now the question about personnel. The decision of the November Plenum about personnel turned out to be very productive. A planned replacement of the personnel of the leaders of ministries and departments and oblast' secretaries is occurring. This work reflects very well on executive discipline. I think that this work also needs to be continued regularly. For example, we need to change the leadership of the Committee on State Standards.

In my view, the middle management link of our ministries is weak. These are the deputy ministers and their corresponding comrades. The ministers work with their deputies poorly. This needs to be frankly noted. Sometimes deputy ministers do not match their role, but all the same continue to remain and occupy posts.

About monitoring and the verification of implementation. I fully support the suggestion of Yuriy Vladimirovich. We have a great many questions coming for the

consideration of the Politburo and Secretariat.

YU. V. ANDROPOV. Should we monitor all questions? Possibly we ought to approach this such that some points which are important and subject to monitoring from us are monitored by us, but let others be monitored by the appropriate ministries and departments.

N. I. RYZHKOV. Yuriy Vladimirovich, I think that you have correctly noted that in this matter it is necessary to raise the role of the departments. We will work with the departments in this respect.

V. I. DOLGIKH Not long ago we held a meeting of Party activists of ministries concerning the commissioning of facilities. We intend to hold a conference on capital construction.

M. S. GORBACHEV. We lose a great deal of time in the preparation of documents and reading paperwork.

YU. V. ANDROPOV But nevertheless the main work is work with personnel and verification of implementation, organizational work.

V. I. DOLGIKH Yuriy Vladimirovich, you have spoken correctly about the joint decrees of the CC and Council of Ministers. But in the Council of Ministers, where these drafts are prepared, they are not at all studied deeply, and some drafts are poor.

YU. V. ANDROPOV. Cde. N. A. Tikhonov is drawing us into all commissions in the Council of Ministers and you are going there. The Council of Ministers should prepare these drafts independently and then submit [them] to the CC.

M. S. GORBACHEV. We make many decisions and very important [ones]. But their implementation, actually, as [we] have noted here, is far from complete. Why? Because many important points are fulfilled together with annual plans, and there they plan to perform them only halfway. For example, the May CC Plenum approved allocations for the agroindustrial complex, but right now these allocations are already being reduced by five percent.

YU. V. ANDROPOV. The question of hard-currency proceeds is very important. We cannot reduce hard-currency reserves. These are also questions of defense and the production of important goods, including consumer goods.

V. I. DOLGIKH. The growth of hard-currency proceeds might be achieved at the expense of oil sales. But for the time being the price of oil on the world market is not high.

YU. V. ANDROPOV I want to say, the question of hard currency needs to be raised very seriously. Oil is become cheaper, and natural gas is also becoming cheaper. Our defense industry is working directly on defense by about 40%, but it gives 60% [for] consumer goods. Consequently it is necessary to pay special attention in order for us to increase the accumulation of hard currency by selling machinebuilding products, and to do this it is necessary to produce machines which would successfully compete with foreign brands so that they are better than [those] abroad. For it is a fact that some Western countries buy our tractors and other machines, and then replace domestic equipment with [their] own. Only an outer shell remains. It is necessary, as the comrades have correctly stated here, to look into televisions. Many brands of televisions are produced. There is essentially no demand for black-and-white televisions. The German firm Grunding is ready to buy our televisions for 25 rubles each. In a word, we need to seriously raise the question of hard currency income. I request that all the comrades take on this matter. The defense sectors can do an especially large amount here. It is desirable to have suggestions on this question in the near future.

K. U. CHERNENKO. Recently our automobiles have become hard to sell on the foreign market. It means their quality does not meet the high demands of the foreign buyer.

G. V. ROMANOV Correct, Yuriy Vladimirovich. Our televisions need to be redesigned.

YU. V. ANDROPOV On the other hand, we need to limit the purchase of such goods abroad which we can do without.

V. I. DOLGIKH We are lowering the hard-currency earnings by selling items of gold for 2,500,000,000 rubles.

YU. V. ANDROPOV To speak of increasing hard-currency earnings means to speak of

how to get more gold, to produce gold items. We can increase the earnings by selling wood and timber. This question is very complex, comrades, but it needs to be solved.

N. I. RYZHKOV I want to say a couple of words about the sale of natural gas. I don't know whether we will fulfill the plan for the sale of 60 billion cubic meters of gas abroad since they are taking just 30 billion. Nevertheless we will need to free up part of the oil from sale and try to refine it ourselves into such articles which would help us avoid importing many goods from abroad.

YU. V. ANDROPOV In a word, it is necessary to search for a way out of this situation.

N. I. RYZHKOV [We] have already said here that we buy much equipment abroad. This is correct. It is especially bad that we sometimes buy such equipment which we don't need. For example, we were about to buy licenses from the French firm Citroen for the production of a passenger car for two billion rubles. Of course, this would have been very irrational for us.

V. I. DOLGIKH I think that Yuriy Vladimirovich correctly raises the question about increasing the earning of hard currency and its correct and reasonable use. All the expenditures of hard currency need to be approved at the Politburo.

G. V. ROMANOV For example, at the Kirov plant the equipment is foreign. At one time it was bought for a large sum, but it is used very badly. Our machine tools, for example, are no worse, and even better, and they could have been used. How did it turn out that foreign machine tools were bought for the plant? At one time Cde. Kostousov, the Minister of Machine Tool Construction and the Instrument Industry, gave a task to buy these machine tools abroad.

M. S. GORBACHEV. Many big questions get an "OK" in Gosplan, but they are very often prepared superficially.

YU. V. ANDROPOV Possibly [we] ought to put CC representatives in the hard currency committee?

V. I. DOLGIKH N. I. Ryzhkov monitors the operation of the hard currency committee for us. Maybe also include him in this committee?

YU. V. ANDROPOV. The question of prices is also very important for us. At one time we adopted a decision about reducing prices for some goods. These goods were quickly snapped up. This decree played a big role. Everyone says that this decision was very good.

V. I. DOLGIKH I would ask, Yuriy Vladimirovich, for permission to be given to hold a conference in the CC on questions of balance [*sbalansirovannost'*] on a nationwide scale. We will prepare the material. Such a conference could be held at the end of the year.

YU. V. ANDROPOV Such a conference could be held.

Now about a draft decree about strengthening labor discipline. How will you promote this?

V. I. DOLGIKH We distributed a draft to the Politburo. Then we distributed [it] to [the] 15 large Party organizations. [We] received comments. All useful comments have been taken into consideration. The Council of Ministers (Cde. Tikhonov) says that the draft decree turned out well.

YU. V. ANDROPOV But there are all the same still many people loafing without work, there are slackers. How is this question considered in the draft?

V. I. DOLGIKH Yuriy Vladimirovich, these question have been taken into consideration in the draft. We have outlined broad measures to tighten labor discipline. The draft turned out not at all bad. We intend to first examine it in the Secretariat, and then submit [it] to the Politburo. The appropriate interested departments, public organization, in particular the VTsSPS [All-Union Central Council of Trade Unions] (Cde. Shalayev), took part in the preparation of this draft.

YU. V. ANDROPOV Do the comrades have more questions? If not, then we can end the conference at this. I think that the CC Secretaries will convey everything that was said at the conference to the officials of the departments and take steps so that the preparation of drafts of decisions, the holding of conferences, and the procedure for going to the local level and much else finds practical change in our work.

recorded by K. Bogolyubov